

CATALEJO

Leyenda occitana

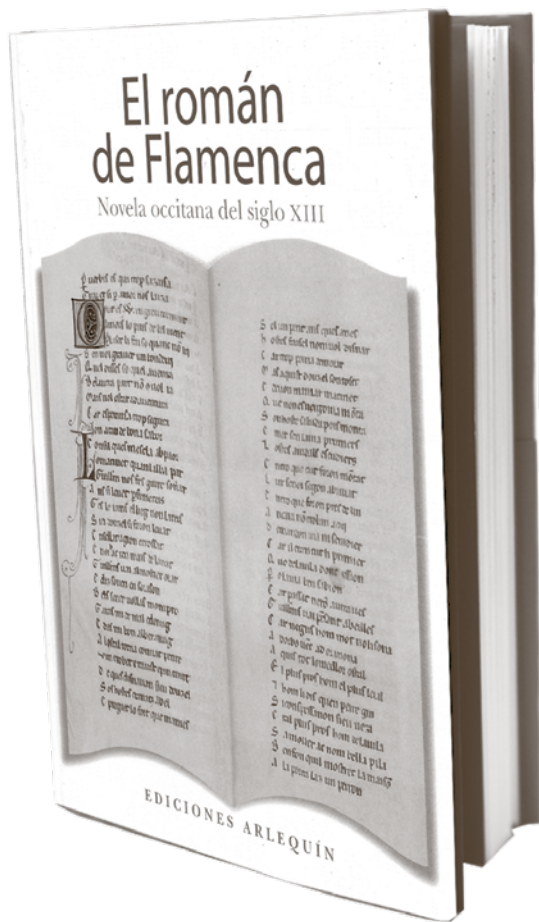
LA GACETA

El *román de Flamenca* se escribió en el siglo XIII y es publicado ahora de una forma casi milagrosa, ya que se conoce gracias a un único manuscrito, custodiado en la biblioteca municipal de Carcasona, Francia. Esta obra occitana de autor anónimo pasó inadvertida hasta mediados del siglo XIX y en los albores de la presente centuria, podemos leerla en español por primera vez gracias a la traducción de Antoni Rossell.

Flamenca es la bella esposa de Archimbaut, un caballero enamorado y celoso que la recluye en una torre, sólo le permite salir a los oficios religiosos y a tomar baños medicinales. En tanto, el virtuoso Guillermo se enamora de oídas de ella, la espía y apenas logra atisbar su rostro; aunque, con la ayuda de Amor, ambos se conocen en los sueños. Luego de largas incertidumbres, llegan los encuentros y el abandono a los placeres.

No existen certezas sobre la fecha de composición de esta deliciosa novela versificada. Aunque se han apuntado varias, y las más prudentes tienden a situarla hacia mediados o en la segunda mitad del siglo XIII, un poco más tarde que otras obras narrativas occitanas que sirven de contrapunto a la espléndida lírica trovadoresca que había tenido su periodo de mayor esplendor a mediados y en la segunda parte del siglo XII.

El manuscrito de Carcasona pasó casi desapercibido hasta que se publicaron en 1838 algunos fragmentos, acompañados de traducción francesa y breves comentarios. Estos pasajes despertaron el interés de Paul Meyer, que realizó una primera edición de la obra en 1865; la publicación atrajo la atención de otros estudiosos y las sugerencias aportadas llevaron al filólogo a pre-



parar una segunda edición revisada en 1901.

A partir de ese momento se suceden estudios de todo tipo sobre la historia, que desembocan en la edición llevada a cabo por U. Gschwind, que suele ser adoptada por la mayoría de las traducciones realizadas a lenguas diversas. Uno de los valores más destacables de esta obra literaria es presentar ante el lector un desarrollo verosímil de todos los conceptos y elementos que configuran el código poético.

Antoni Rossell es doctor en filología romántica. Ha sido traductor de obras medievales (cantigas, poesía trovadoresca, novelas), además de desempeñarse como profesor en la Universidad Autónoma de Barcelona. *

EL ROMÁN DE FLAMENCA
EDICIONES ARLEQUÍN
CONSULTA LA TRIVIA Y GÁNATE ESTE LIBRO

CD



SERENA MANESH / No 2: ABBYSS IN B MINOR

Tercera producción discográfica de esta banda noruega. Fusión de sonidos que trascienden el shoegaze al que nos tenían acostumbrados, pero que no abandona esa eficacia dramática. La canción "Magdalena" es un buen ejemplo.

CD



ERYKAH BADHU / PT 2: RETURN OF THE ANKH

Tras los problemas por haber grabado desnuda en vía pública el video "Window Seat", Erykah Badhu presenta un trabajo cargado del mejor r&b y soul. Sobresalen los temas "Umm Hmm" y "Out my mind, just in time".

CD



JUAN MACLEAN / DJ KICKS

Club dance en todo su esplendor. Un disco que estrena distribución bajo el prestigioso sello iK7. Electrónica de primer nivel en donde McLean pone a prueba su capacidad para realizar acertadas mezclas.

DVD



EL ECLIPSE

Director: Michelangelo Antonioni
País: Italia
Género: Drama
Año: 1962

Vittoria (Monica Vitti), traductora de profesión, rompe con su novio Riccardo (Francisco Rabal), sólo para iniciar una nueva relación con Piero (Alain Delon), quien se convertirá en su amante. Alrededor, nadie parece atender esta historia, pero es la propia ciudad de Roma quien atestigua los pasos de estos amantes efímeros que se pierden en el vacío existencial de los tiempos modernos. Alienación, vínculos perdidos y mecanización del mundo, son los temas que Michelangelo Antonioni ha querido tocar en esta última parte de su trilogía informal sobre la modernidad. Toda una obra maestra, que marcó una época, pero que sobre todo nos recuerda el laberinto de la pasión. *

DVD



RASHOMON

Director: Akira Kurosawa
País: Japón
Género: Drama
Año: 1950

Rashomon es considerada una de las obras maestras de Akira Kurosawa, cuenta con Toshiro Mifune como protagonista y está basada en el cuento escrito por Ryunosuke Akutagawa en 1915. En este filme, Kurosawa nos narra la ejecución de un crimen, a través de diversos y variados testimonios, incluyendo el del perpetrador. La cinta tuvo varios problemas para salir a luz, los estudios la consideraban un proyecto extravagante que no lograría éxito. Rashomon fue una de las tres películas en las que este célebre director colaboró con el talentoso cineasta Kazuo Miyagawa, y es un clásico; influencia y referencia directa de las producciones cinematográficas a nivel mundial. *

DVD



TEOREMA

Director: Pier Paolo Pasolini
País: Italia
Género: Drama
Año: 1968

Una familia burguesa de Milán, con ninguna clase de complicación existencial, recibe la visita de un joven enigmático y quizá demasiado atractivo. Una vez instalado en este hogar, el visitante comienza involuntaria e implacablemente su hechizo oscuro y provocador. Uno tras otro; la sirvienta, el padre, la madre, la hija y el hijo, sufrirán la atracción carnal de este desconocido, quien, con sus extrañas habilidades terminará por derretir cada una de las estructuras morales que daban sentido a esta familia. Pier Paolo Pasolini, con su estilo siempre perturbador, consigue un trabajo inigualable. *